

**TDF**  
**3.GENEL KURULU**  
**OCAKTA TOPLANIYOR**

TDF Merkez Yönetim Kurulu son olarak yaptığı toplantıda, Ocak ayının son haftasında Genel Kurul yapmayı kararlaştırmıştır. TDF'nin çalışmaları hiz kataba bilinen Genel Kurul hakkında açıklayıcı bilgiler Derneğiyle yazılı olarak bilgilendirilecektir.

## CEPHE HÜKÜMETİ TÜRKİYE'yi tam bir çıkmaza soktu

MC HÜKÜMETİNİN İZLEDİĞİ POLİTİKA, TÜRKİYE'Yİ İÇ VE DİŞ SORUNLARDA EKONOMİK, SİYASİ HER BAKIMDAN TAM BİR ÇIKMAZA SOKTU. İSSİZLİK VE PAHALILIK DAYANILMAZ HALF GELDİ. EMEKCİ HALIN YANISI, HERGÜN GELİŞEN MÜCADELESI, İŞVE-RENLERİ, PARABALARINI KORKUTUYOR, DEMİREL HÜKÜMETİ SIKIYÖNETİM İLAN EDEREK, BASKI VE TERÖR ARTIRMIŞ, HAL-KIN DİREÑİNE KIRMAYA İÇİN ÇALIŞIYOR. BUNUN İÇİN MECLİSLER İŞLEMİZ HALE GETİRİLYOR. AÇIKTAN KİŞİKTİMLER, SALDIRI-LAR SÜRDÜRÜLÜYOR. AŞAĞIDAKI KISA HABERLER BU DURUMU OR-TAYA KOYUYOR .

\*MC döneminde 6 ayda 6 öğretmenin öldürülüğü, 50'nin üzerinde öğretmenin açığa alındığı, kişi ortasında 5 binin üzerinde öğretmenin sürgün edildiğini" a-

çıklayan Ecevit, halkı öğretmenlerin haklarını ve can güvenliğini korumaya çağrımıştı.

\*Son günlerde İstanbul Sheraton otelinde "malih-yeci" 200 kadar iş adamlının ortak toplantısında %60 oranında deva-lasyon istenemiştir. Eski Maliye Bakanından Kemal Kürdəş "Dar gelirler zaten fiyatlar arasında etkisi altındadır. Onlar doğarken ölmüşlerdir. Öncelikle ekonomiyi (işverenleri) kurtarmak lazımdır" demiştir. Devlet Planlama Teşkilatı (DPT) uzmanı

\*Memur Yardımlaşma Kurumu (MEYAK) konusunda bir bildiri yayınlayan CHP, MC hükümetini eleştirmiştir. Bildiride "Bir yıl içinde yaşa-saşması gerekken MEYAK kanunu teklifi, 5 yıl dir beklemektedir. Buna karşılık 20. maddeye göre, şimdiden memuruların 5 milyar lira kesilmiştir". Bu paranan merkez bankasında saklanması gerekerken "gesiti" yollarla özel sektörde kredi olarak aktarılmalıdır" açıklanmıştır. CHP bildirisinde,

Federal Almanya'da ve tüm batı ülkelerde kriz devamlılaşıyor. İşverenler ve onların hükümetler krizin yükünü işçilerin ve diğer çalışan halkın sırtına yüklemek için bir çok tedbirler uyguluyor. Federal hükümet bir dizi anti-demokratik kanunlar çıkarırken, diğer yanda sendikaları baskı altına alıyor. İşçilerin ücret zamlarını engellemeye çalışıyor. Fiyatlar görülmemiş şekilde

Devamı 4.sayfada



### İŞÇİLERİN

## YÖNETİME KATILMA TALEBİ SAPTIRILARAK KANUNLAŞTI

Alman Sendikalar Birliği (DGB) nin, "İŞLETMELERİN YÖNETİMİNDE İŞÇİLERİ ESİT HAK" sağlanması, yolundaki sürekli talebi. Federal hükümet tarafından na-zırılan tasarıda özden çarpıtılıyor.

Kanun oyu iki sayılıyak. Bu şekilde de işveren-lerin hasmımları işi nefâ garantialına alılmış olacak.

Açıklanan tasarıyı bütün sendikalar reddetti. DGB başkanı Vetter ta-sarıyi, "yanlış yönde bir adım" olarak nitelendi ve tasarıının böyle kanunlaşması halinde, "yönetim-de eşit hak için mücadele devam edecektir" dedi. Çegiili sendikacılık ve Betriebssrat üyeleri, teklibin çok açık bir aldatmaca olduğunu belirtirken, muhalefet partileri CDU CSU ise hükümet tekli-fini desteklediklerini a-çıkladılar.

☆ ☆ ☆

## PARAYLA İŞ BULAN TERCÜMAN MAHKUM EDİLDİ

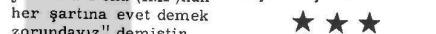
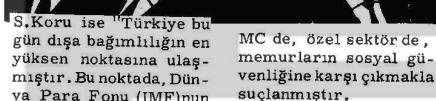
Warendorf - İşçilerini-mize basit işleri yüksek paralar karşılığında gören tercümanlardan biri, Warendorf mehme-mesi tarafından mahkum edildi. Münster çevre-sinde "yeminli tercüman" olarak geçenen Mekin Ataman isimli bir sahisi, 1973 yılında "is-tek yaptırmış" bahanesi ile iki arkadaşından 500,- DM istemişti.

Sorunlarının çözümü için aslında Türk-Danış a bagvuruş olan arkadaşları, bu görevli tarafından bu tür işler yaptığı herkesle bilinen Mekin Ataman'a havale edilmişlerdi. Mahkeme savcılığının Türk-Danış görevlisinin de cezaya

### Yabancı İşçi Düşmanı Politika

SPD-FDP Hükümeti "yabancılar politikası" üzerine görüşlerini "17 tez" halinde topladı-ğını gezen ay sonu ba-kanlık içi tartışmalar-da açıkladı. Görünüşte "kuş mu", "devem" olduğu belli olmadan, ama incelendiğinde fo-yası meydandı çan pol-i-tikaya. Hükümet ya-bancı işçi haklarını gi-derek daha da çok kı-tilmaya amaci-nda.

Sözkonusu tezlerin bir yerinde yabancılarla karşı "insancıl" tavır takınacağını belirtten Hükümet, benimsediği başka bir tezle yabancı-ıla karşı güdücü-yaricalığı kararlılıkla sürdüreceğini ortaya koyma-yor. Mesela, bir işi işsiz kalınca ne ol-acak? işsiz kalınan gok kere işsizlikle birlikte iş-şesme müadesesi de-nne eriyor. Yenibir iş-zulmesi ise hem hemen imkansız. Ol ke-ramet bir iş bulmuş ol-sa, bu iş kendisinden fena yarın almanaya-ka. Avrupa Topluluğu ü-nesi, bir ülkeden gelene-ve-ryen Normal şart-ıza-yeteri kadar ca-ğrı-zıgın bir işçeye bugü-ne eftar 1 yıl süreyle işsizlik parası verile-cek. Aman Hükü-meli yetkilileri kararlaştı-ğır, neredeyse bu su-çuya genel jazak Av-ru-pa Topluluğu işi: 1. Devamı 4.sayfada



S. Koru ise "Türkiye bu gün de bağımlılığın en yükselen noktasına ulaştı" .

MEC de, özel sektörde, memurların sosyal güvenliği karşı çıkmakla suçlanmıştır.

★★★

### samar

CHP Milletvekili C. Kayra "Bankalarдан ve işadamlarından öğrenmeyeceğim" 7 yıldır arattıkları fiyatlar heryıl %25 artmıştır. Uzmanlarla göre taban fiyatlarındaki artışın kütük üreticilere zararı olma-mış ve geçen sürede kıy-lüllerin yoksulluğu daha-da artmıştır.

\*Devlet Planlama Teş-

kiliyatı uzmanlarının açı-

lamasına göre 1968 yılın-

dan bu yana, kodye ger-

çek gelir 7 yıldır %13 ar-

tarken fiyatlar heryıl %25 artmıştır. Uzman-

larla göre taban fiyatlar-

dındaki artışın kütük ü-

reticilere zararı olma-

mış ve geçen sürede kıy-

lüllerin yoksulluğu daha-

da artmıştır.

\*Türkiye imalat sanayi-

sında kamu kesimi pa-

yının azaldığı açıklan-

mıştır. Açıklamaya gör-

ge 1950-1973 yılları arası-

da kamu kesiminin payı %51'den %37'ye dü-

sürenken, özel sektörün payı yükseldiştir.

Tevekkeli değil; Bak-

ışsama bizim en koym-

mil yetkililer ve müslü-

manlar cephesi ken-

dine yeni dostlar edin-

miş!

Birleşmiş Milletlerdeki oylamaların be-

rkasında "yeminli tercü-

man" olarak geçenen Mek-

in Ataman isimli bir

denkominist ceryanı it-

halini kabul ediyor da,

biz emekçileri bir kül-

fetten kurtaracak ve kom-

şumuz Bulgaristan'da da-

ha dostane ilişkileri ge-

listiricek vizenin kaldır-

masını kabul etmedi.

Ne denir, Domuzunku-

rugunu düzeltmek için

40 senenin sonlarında gene-

düzelmemiştir.



## FRANSA

## TDF-M.R.A.P.

M.R.A.P. Fransa'daki "Irkçılığa ve Antisemitizme Karşı Birliği" için Mütadele Hareketi'nin kısa adı. M.R.A.P 29-30 Kasım tarihlerinde kongresini topladı. Kongre'ye Fransız ve yabancı M.R.A.P delegelerinin dışında Belçika'dan M.R.A.X (Irkçılığa, Antisemitizme, Yabancı Düşmanlığına Karşı Hareket), CLOTI, Hollanda'dan "Yabancı İşçiler Komisyonu" ve "Anne Frank" Kuruluşu, İngiltere'den TUC (Sendikalar Konfederasyonu), "Irkçılığa Karşı Ulusal Komite", Bengaldeş örgütleri, Güney Afrika'nın Ulusal Kurtuluş Örgütü ANC (Afrika Ulusal Kongresi) "Avrupa Cezaevi İşçiler Dayanışma Derneği", Fransa'dan CGT (Genel İş Konfederasyonu), CFDT, Fransız Komünist Partisi, Fransız Sosyalist Partisi de kongre davetileri olarak bulunuyordu.

Avrupa'daki Türkîyeli işçileri örgütümüz TDF temsil etti. M.R.A.P ve TDF uzun süreden beri dostça ilişkiler içindeydi. M.R.A.P Avrupada ki yabancılardan karşı karşıya bırakıldıkları ayrımcılıkları, baskılarla mücadelede çok önem veriyor, bununla ilgili olarak Avrupa'daki yabancı işçi örgütleriyle işbirliğinin, dayanışmanın üstünde önemle duyar.

TDF temsilcileri kongreye şunesi ilettiler:

Değerli Dostlar,  
Sizi Avrupa Türkîyeli Demokratik İşçi Dernekleri Federasyonu adına selamlıyorum, çalışmalarımızda başarılar diliyoruz.

Yabancı el emeği kulan Avrupa ülkelerinde şahit olduğumuz irkçı ve yabancı düşmanı saldırlırdakı tırmanış, bu ülkelerdeki toplumsal hayatın bütün yönlerini etkileyen ekonomik krizin derinleşmesiyle sık sıkı bağlıdır.

Gerçekte de, yıllar boyu "gizli" de olsa bol sayıda yabancı emekçinin bu ülkelerde girmesine göz yuman, buna destekleyen hükümetlerin ve patronların siyaseti, ki bu ayrımcı siyaset yabancı emekçileri sömürmek daha kolay olduğu iindinde; bugün irkçılığı körkleyen, özgürüklerle zincir vuran, hak eşitliğini tanımayan, ayrımcılığı destekleyen tedbirler birlikte bir baskı siyasetine dönüşmüştür.

Gündümüzde, kitlelerin hoşnutsuzluğunun gerçek sebeplerinden başka yöne geçebilmek için, bir bölge ve dikkat çekme aracından başka bir şey olmayan irkçılık körkleniyor. Krizin yükünü emekçilere, özellikle de

Devamı 4.sayfada

## sağlık sorunları

Değerli Okuyucular,

Bügüne kadar bütün konularda olduğu gibi, tıbbi konularda da halkın genelinde eğitilmemiş, en önemli ve hayatı konulardan biri olan sağlık konusunda da halkımız kendi kaderi ile başbaşa bırakılmıştır. Halkımızın büyük bir kesimi okuma yazma bilmemektedir. Bunun böyle olmasının suçu elbet kimilerini dediği gibi halka ait değildir. Halkımız, ne yazık ki bilingül olarak eğitim ve öğrenim imkanlarından mahrum edilmeye gelişmiş ve bunu yapanlar bunda oldukça başarılı olmuşlardır.

Okuma olanağı bulanlarıza, kültürlerdeki bozuk ve yanlış eğitimi sistemsonucu her konuda olduğu gibi insan sağlığı konusunda da gerekli bilgileri alamamaktadırlar. Özellikle kadın hastalıkları, gebelik, doğum cinsiyet gibi hepimizin yakında ilgilendiren konular hakkında hiç bir bilgi verilmemektedir.

Okullarda durum böyle olduğu gibi aile içinde de bu konuların konuşulması genellikle taburcu. Ve hatta kız çocuğu bu konuları annesi ile dahî konuşamamaktadır. Bütün bunların sonucu olarak kadınlar kendileri için en hayatı konular olan gebelik, doğum ve bunlara bağlı bir takım hastalıkların konusunda tamamen yalnız başlarına kalmaktadır.

Bu nedenlerin düşünüren, biraz olsun bu konulara aydinlik getirmek ve kadın arkadaşlarınıza yardımıcı olabilemek amacıyla gebelik-doğum, doğum kontrolü ve daha sonra en sık rastla-

nilan bir takım kadın hastalıkları konusunda bazı kısa, fakat yararlı olabileceğini inandığım bazı bilgileri vermek istiyorum.

Gebelik ve doğum konularını iyice anlayabilmemiz için ilk kez kadınlar organları hakkında biraz bilgi sahibi olmak gereklidir.

Bilindiği gibi kadınlar organları kalça veya leğen kemigi dediğimiz kısmında bulanır. Önemli olarak üç kısımdan oluşur: ortada ana rahmi, yanlarda iki tane yumurtalık ve yumurtalıkları ana rahmine taşıyan yumurta taşıyıcı yol dediğimiz 2 bağlantı. Her ayda bir kere, bu yumurtalıklarda oluşan yumurtalar, yumurta taşıyıcı yoldan geçerek ana rahmine dönerler. Kısaca yumurtalamaya sahafası dediğimiz bu olay basit bir olay değildir elbette, önemli kimyasal ve hormonal etkilerle meydana gelir. Eğer bu yumurtalardan birisi erkeklik hücreleri ile birleşirse, gebelik dediğimiz olayın ilk adımı atılmış olunur. Bu konuya ileride tekrar değeceğim.

Yumurtalar erkek hücreleriyle birleşip döllenme olmazsa ana rahminde gene bir takım hormonların etkisi sonucu meydana gelen değişikliklerle dışarı atılırlar. Ana rahmindeki değişiklikler sonucuda her ay bir kere kanama olur. İşte buna "adet olan kanama" diyoruz. Şayet yumurta erkek hücreleri ile birleşip döllenme olmuş olsayıdı bu kanama olmamıştı.

Devamı var

GELSENKIRCHEN  
KADINLAR KOLU BÜYÜK BİR  
TOPLANTI YAPTI

Gelsenkirchen Türk İşçi Derneği Kadınlar Kolu kurulduktan kısa bir zaman sonra, 31 Kasım pazartesi günü geniş toplantı yaptı.

Oldukça başarılı geçen toplantı 70 kadar Türk ve alman kadın arkadaş katıldı. Toplantı açılımdan önce yemekler verildi. Televizyon tarafından toplantıda yayınlanan toplantı Türk



bulunduğu toplantıda, Kadınlar Kolu yürütme kurulundan iki arkadaş türkçe ve almanca olarak açılış konuşmasıyla beraber çalışma programını okudular. Üzerinde durulan başlıca konular günlandı: Kadınlar için Okuma-Yazma kursu, Dikig ve Nakış kursu ve ayrıca çalışan kadınlara yardımcı olmak için, iş saflarında küçük çocukların eğitimi ve bakım imkanının bulunması. Toplantıya katılan arkadaşlar acil sorunlarını tartıştılar ve kurslara, kadınlar kolu adına oldular.

Söz alan arkadaşların hepsi, bu tür toplantıların kendileri için çok yararlı olduğunu ve herzaman devam etmesi arzularını dile getirdiler. Kadınlar Kolu'nun daha başarılı çalışmalar yapabilmesi için her zaman yardımcı olacaklarım birlikte beraberlik içinde çalışacaklarımı söyleyediler.

Televizyon tarafından toplantıda yayınlanan toplantı Türk

Saldırılar ve  
TDF'nin Görevi

Son aylar içinde Mainz ve Dortmund Türkîyeli işçilerin dernekleri TDF'den ayrıldılar. Merkez Yönetimi Kurulumuz bu derneklerle gönderdiği yazılarında, bundan sonraki çalışmaları derneklerle başarı diledi.

Onunda lafı ediliyor ya!

"Başarı" için eldeki bütün olanaklar, insancıl, sozial siyasi bütün ilişkiler seferber edildi. TDF yöneticileri "provatör" ilan edilerek TDF'yi bunların elinden "kurtarmak" kampanyası başlatıldı. İşçi sınıfının mücadelede en büyük silahları "Gelirsen, şimdî gel, yoksa geç olur" "TDF Avrupa'da Türkîye'de sizi kim koruyacak" biçimine varasak kadar harcandı. Özcesi Makyevelilik "Yıkmak için herşey mübahît" teorisi uygulandı.

Sonuç ortada! "Takke düşü kel göründü" dendi. Doğrudur! "Başarı" kazandı mı? Göreceğiz.

Peki, ya "TDF" yöneticilerinin elinden kurtarma kampanyası ne olacak? Çok şükrû o da devam ediyor! Enson 24.II.75 tarihinde TDF derneklerine postalanın bir provakasyon bildirisisi ile polisde açık olarak katıldı. TDF'yi yöneticilerinden kurtarma kampanyasına.

Bir soruya daha cevaplamak gerekiyor: 2. Genel Kurul'da belirlenen politikanın bugünkü sonucu olumsuz etkisi olmuş mudur? Tekrar belirtelim, TDF'nin yürüdüğü yol doğrudur. Zor şartlar altında mücadele vereyoruz. Dünya işçi sınıfları hareketinde esine az raslanır "trajik" bir durumda savaş yürüdüyoruz. Sağlı, "sol'u saldırlılar gücümüzü elbetle olumsuz olarak etkiliyor. Ancak bunların hiç kesilmeyeceğini bilmek ve dava çok çaba ve fedakârlık göstermek zorundayız.

Devamı 4.sayfada

Dr. A. Akp

## DÜSSELDORF

GENEL KURULDAN SONRA  
DERNEĞİN ÇALIŞMALARI  
DAHA HIZLANDI

NRW Türk İşçileri Kültür Derneği geçen ay sonunda olağanüstü Genel Kurul yaptı. TDF ve Derneği parçalama gayretleri ve Yönetim Kurulu üyelerinin Türkiye'ye dönmesi sonucu dernek çalışmaları büyük ölçüde sekiye uğramıştı. Olağanüstü Genel Kurul dernek problemlerinin çözülmemesi ve çalışmaların yeniden hızlanması içinyapıldı. Genel Kurul bu yolla olumlu bir adım oldu. TDF Merkez Yönetim Kurulu üyesi Recep Genç başkanlığında yeni yönetim kurulu çalışmaları yeniden gülgendirmek için çalışıyor

12 Aralık gecesi Düssel-

dorf Üniversitesinde uluslararası bir geceye katıldıktan sonra 13 Aralık cumartesi günü dernek lokalinde geniş bir toplantı düzenlendi.

Toplantıda :

1- Dernek judo kursu açılması:

2- Dernek futbol takımı ikinci devre maçlarında daha başarılı olmasının tehditlerini görüşmüştür.

Ayrıca toplantıda sonraki dernek lokalinde FILISTİN'İ anlatan ilerici bir film gösterilmiştir. İşçi Gazetesi, yeni yönetim kurulu üyesi arkadaşlara başarılar ve dernek çalışmalarının sürekli gelişmesini diler.

## JUDO

KURSLARI  
ACILIYOR

TDF derneklerinde çeşitli spor çalışmalarından sonra, Judo çalışmaları Ocak ayında başlayacaktır. Gençler tarafından büyük bir ilgi ile karşılanan çalışmalar ilk olarak Gelsenkirchen, Essen ve Düsseldorf'ta yürütülecektir. Herde çalışmalar diğer şehirlerde de başlatılacaktır.

Üç bölgede kayıtlar devam etmektedir. İsteyen arkadaşlar derneklerde muraacat edebilirler.

Dernek adresleri:

465 Gelsenkirchen  
Gilden Str. 22

4 Düsseldorf  
Güstav-Poengsenstr. 15

43 Essen  
Hüttenstr. 86

## NEUMÜNSTER

## İŞÇİ TOPLANTISI

29.11.1975 Cumartesi günü dernek üyeleri zincir çağrıları olduğu toplantıda davetli olarak TDF Başkanı Mehmet Akmanerde hazır bulundu.

Yeni taşındığımız lokamızdaki bu ilk toplantıda 30 üye arkadaş hazır bulundu. Toplantının konusu "Dünyada ve Türkiye'de gelişen faşizm, antifaşist mücadelenin kitle örgütlerinin önemi ve antifaşist mücadelede birliğin önemi" idi.

Bu konuda TDF başkanı ve diğer arkadaşlar tarafından geniş aşkınlama yapıldı. Dernek

uyelerimizde görüşleri le konuya önemini katkıda bulundular.

Dört saat süren toplantı sonunda yurt dışındaki işçilerimizi yakından ilgilendiren anònım şirketlerin yapısı ve işçilerine nasıl sağlanacağı yolunda açıklamalar yapıldı. Bu toplantıdan çok memnun kalan işçilerimiz bireysel toplantılar sık sık yapılmasını istediler.

Öte yandan sıratle gelişmekte olan derneğimizde haleen başarı ile sürdürülmemekte olan tersteme ve danışma servisleri yanında bir de Almanca kursu açılacaktır.

KAISERSLAUTERN  
AÇIK OTURUM  
DEMOKRATİK ÖRGÜTLER  
ve SENDİKALAR

Kaiserslautern Türk-Yeşili İşçi Öğrenci Derneği büyülü bir ilgi ile devam ediyor. 15 Kasım'da dernek lokalinde çok sayıda işçi arkadaşın ilgi ile izlediği toplantıda genel olarak Demokratik Kitle Örgütü nedir, nasıl çalışmalıdır, görevleri nedir gibi konular tartışıldı.

Dernek diğer yanda çeşitli alanlardaki çalışmalarını sürdürür. Dernek yayın organı "Dayanışma" Almanca kursları yanında, Volkshochschule ile birlikte işçi çocukları için yardım ders saatlerinde başladığını bildiriyor. Ayrıca gençler Futbol Takımıyla çalışmalarını başarıyla sürdürmektedir. Weber str. 34'deki dernek lokalı pazartesi gün hâriç her gün açıktır.

MÜNSTER  
DERNEĞİMİZLE  
BİRLİKTE  
"YABANCI İŞYERİ"  
ve SENDİKA  
TEMSİLCİLERİ  
KURULU"  
oluşturuldu

Münster Derneğinin aktif olarak çalıştığı Yabancı İşçi Hakları Komisyonu içindeki aktif İşyeri ve Sendika temsilcisi arkadaşlarımız, 2 Aralık günü "Yabancı İşyeri ve Sendika Temsilcileri Kurulu" oluşturmuşlar ve faaliyette geçmişlerdir. Sendikalardınlarda aktif görevlerde olan yabancı işçiler, kurulun ana amaçlarının, demokratik haklardan yararlanarak yabancı işçilerin sendikal ve kültürel eğitimleri, ve çocukların eğitim sorunları konularında etkili girişimlerde bulunmak olduğunu belirtmişlerdir. Bu konularda Alman Sendikalar Birliği (DGB) içinde yoğun bir çalışmaya la布 amaçların gerçekleştirilebileceği düşüncesinden hareket eden Kurul, Münster Derneğimizle birlikte 26 Aralık'ta bir Yabancı İşçiler Dayanışma Gecesi düzenlemiştir.

Sosyal Sigorta  
Kesintileri Konulu  
Toplantı Yapıldı

22 Kasım günü Münster Derneğinin düzenlediği ve kalabalık bir kitlenin izlediği "Sosyal Sigorta Kesintileri" konulu toplantıda DGB Türk Bürosu yöneticisi Mete Atsu ve Westfalen Sigorta Merkezi müdürlülerinden M. Erst arkadaşlarına bu konularda bilgivermişler ve soruları cevaplamışlardır. Türk hükümetinin yillardır süregelen ihmalleri yüzünden pek çok hakkımızın çiğnendiğinin açıkça ortaya konduğu toplantı sonunda arkadaşlarımızın önceliğinde DGB'nin bu konuya Türkiye hükümetine iletmesi için bir imza kampanyasına girişmeye karar vermişlerdir.

TDF  
1976 Takvimi  
Çıktı

İsteme adresi: 43 Essen Holunderweg 44

Postfach 512 BRD

Fiyat: 5.-DM

KREFELD VE KAISERSLAUTERN  
DERNEKLİ LİCE'YE  
YARDIM GÖNDERDİ

Bir süre önce Lice ve çevresinde meydana gelen depremde felaket ugurayan yurttaşlarımıza Krefeld Türk İşçileri Yardımlama Derneği Kadınlar Kolu ve Kaiserslautern Türkeli İşçi-Öğrenci Derneği yardım doldular.

Krefeld Derneği Kadınlar Kolu toplantıda görev yapan eşyalarını görevlendirdiği bir arkadaşla Lice'ye gitmek üzere İstanbul TÖB-DER Şube-

teslim etti. Kaiserslautern Derneği ise ilk olarak toplantı 1548.50 DM, yi bir üyesini görevlendirderek Lice'nin Yaprak köyünde bizzat dağıttı. Dernek içinde işya yardımını toplayor.

Ayrıca Lice'ye giden Kaiserslautern Derneği üyesi arkadaşın deprem bölgesinde çektiği fotoğraflarla, dernek lokalinde bir Deprem Sergisi açıldı.

## İNGİLTERE TÜRKİYELİ ÖĞRENCİLER FEDERASYONU (İTOF)'E MESAJ

Aralık ayı başında yapılan İTOF (İngiltere Türk Öğrenci Federasyonu) genel kurulu için gönderilen davetiye postada gecikince, TDF başkanı, İTOF'e aşağıdaki mesajı gönderdi.

Mesaj da "genel kurulunuzu bu güne kadar sürdürmekte olduğunuz başarılı çalışmalarını yenive önemli katkılarla bulunduğuna inancımız tamdır. Başta yönetim kurulu olmak üzere bütün arkadaşlaraandan başarılar diler, devrimci selamlarımızı sunarız."



## REGENSBURG DOSTLUK ve DAYANIŞMA GECESİ BAŞARILI GEÇTİ

Regensburg Türkiyeli İşçiler Derneği'nin 13 Aralık günü düzenlediği dostlık ve dayanışma gece baþarılı geçti. Tür-

bulmaktañınız. Sizleri böyle bir gecede beraber görmekten seviniyorum. Bu geceyi hazırlayan Re-



kiyeli, İspanyol ve Alman işçilerin ilgiyle izlediği gece de dernek üyesi kadın arkadaşları oluşturuþlu folklor ekipleri geceye renk kattı.

Davetilere arasında bulunan şehir belediye başkanı bir konuma yaparak özetle söyle dedi; "Sizler hemşehrilerim diye bitap etmek istiyorum. Bizlere ekonomik alanda büyük katkılarla

Derneði ve TDF'ye teşekkür ederim. Bundan sonra şehir idaresinin dernek kanalıyla sizlere yardımcı olacaðıma söz veriyorum."

Folklor yamıþra halk türküleri sanatçıları, işçilerin konusu Yılmaz Güney den bir filminde yer aldığı geceye katılan arkadaşalar, dernek yöneticilerine teşekkür ettiler.

## DERNEK FAALİYETLERİ GELİŞİYOR



Am Gries 15 numarada bulunan dernek lokalinde az bilenler ve ilerlemişler için iki ayrı almanca kursu devam etmektedir. Ayrıca Cumlaþa günleri, Sozialer Ar-

beitskreis e.V. - teşkilat ile birlikte danışma saatleri düzenlenmektedir. Dernek kütüphanesi çeşitli kitaplarıyla tüm arkadaşların hizmetindedir.

## okuyucu mektubu

11.11.75



BİLGİCİ, ÖĞRENCİCİ  
YARIN BİZ YÖNETECİCİ

İşçi gazetesine derdi - mixi dökemeysek Süleyman Ağanın gazetesi Terçümana dokmemize imkan yok. Şu ana kadar büyük haksızlıklara uğrayan bir çok denizci var. Örneğin 40 yaşlarında bir denizci Kapitanın şahsına ait bir gemide çalısmaya başlıyor. Kapitanın kötü iş şartlarına dayanamayan işçi bir ay çalıştından sonra çekmeye karar verdi. Çıkma gününü gelmeden kapitan ona para kağıdına imza attırdı. Ne yazık ki bizim vatandaşımız Almanca bilmemiþinin kağıdı imzaladı. Para kağıdı olduğunu bilse imzalar mıydı? Çıkaçığının kapitanın parasını istiyen vatandaşın kapitan ne parası sen parayı aldın kağıdı imzalamışsını dedi. Vatandaþ itiraz etmeye kalkınca kapitan zaten normal işçi deðilsin şimdipolis çağırırı den seni Türkiye'ye gönderir dedi. Niþayet iş sendikaya vardi Sendika ise sen parayı kağıdına parayı aldın diye imza atmışsun biz bir şey yapamayız dedi ve vatandaş kendi bileyle hakettiði parayı almadığı gibin en haklı davasında bile haksız çıkarıldı. Böyle nice Ahmetler Hasanlar aynı haksızlığa uğradı. Su yazımı gazetenizde yayınlayın da işçi olupda parababalardının yanında yer alan bu sınıfın insanları gorsunlar parababalalarının onlara ne bigim kıymet verdigini.

1. ÖZTÜRK - HAMBURG

## FUTBOL Essen- Duisburg

Aralık ayının ilk haftasında Essen ve Duisburg derneklerinin futbol takımları arasında yapılan maç, 2-2 berabere sonuçlandı.

Duisburg'da yapılan maç ilk devresinde ev sahibi takım daðınak oynarken, misafir takım daha sonraki gollerle 2-1 önde geçti. İkinci devre de baskılı oynayan Duisburg takımı ancak bir gol kaydedince maçta 2-2 berabere sonuçlandı.

Federasyon kupası maçlarına hazırlık mahiyetine yapılan bu maçın rövanşı Essen de oynanacak. Kardeþçe bir havada içinde geçen maçtan sonra, Essen derneði futbolcuları rövanş maçını rahatlıkla kazanacaklarını belirtti.

## ESSEN İŞÇİ VE ÖĞRENCİ DERNEKLERİ ORTAK TOPLANTI YAPTI

Essen Türkiyeli İşçiler Derneği ve Essen Türkiyeli Öğrenciler Derneği yöneticileri, geçtiðimiz ay sonunda ortak bir toplantı yaptı.

İkidenek arasındaki bu ilk toplantıda, birlikte çalışma imkanları üzerinde duruldu. Essen derneði yöneticilerinin bildirdiðine göre, Şubat ayının ilk haftasında Essen üniversitesinde bir Türkiye Gecesi yapılacak. İki derneðin beraberce hazırlayacağı bu gece öğrenci ve işçileri açık olacak. Türkçe ve Almanca yapılacak gece de, Folklor, Türkiye üzerine açıklamalar, saz aþıkları, fotoğraf ve kitap sergisi ve türkİYEYE mekleri bulunacaktır.

